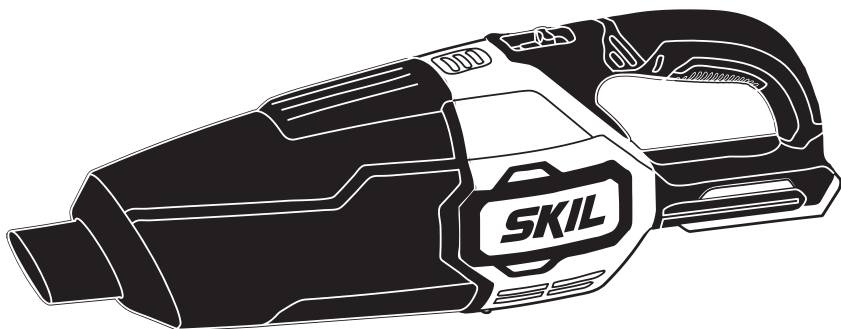




Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: VA593601

PWRCORE 20™

Handheld Vacuum

Aspirateur À Main

Aspiradora de mano

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

Important Safety Instructions 3-6

Symbols 7-10

Get to Know Your Handheld Vacuum 11

Specifications 11

Operating Instructions 12-15

Maintenance. 16

Troubleshooting 16

Limited Warranty of SKIL Cordless Tool. 17

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Appliances create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating this tool. Distractions can cause you to lose control.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care



WARNING Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the battery pack, or picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energising an appliance that has the switch on invites accidents.

Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing the appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

Detach the battery pack from the tool when the tool is not in use or before servicing.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Hold the power tools by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the tool may contact hidden wiring. Contact with a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

To reduce the risk of electric shock or damage to the charger and battery, use only the batteries and charger listed in the manual. Read the manuals of the charger and battery before using.

This vacuum is intended for household use only. Do not use outdoors or on wet surfaces.

Do not allow children to operate the handheld vacuum as a toy. Close attention is necessary when used near children.

Use only as described in this manual. Use only the manufacturer’s recommended attachments.

Do not charge or use the unit outdoors. Do not use the charger with a damaged cord or plug. If the handheld vacuum is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped in water, call the toll-free helpline.

Do not handle the vacuum with wet hands. Electric shock may occur.

Do not put any objects into ventilation openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.

Use extra care when cleaning on stairs.

NEVER vacuum hot, burning, smoking or smelting materials such as hot coals, cigarette butts, matches, hot ashes, etc. Fire could result.

Do not vacuum liquid or wet materials. The penetration of liquid may increase the risk of fire.

Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

Do not use without the dust canister, filter and filter seal in place.

Do not use to pick up hard objects such as nails, screws, coins, etc. Damage or injury could result.

Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The battery can explode in a fire.

When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 212°F(100°C) may cause explosion.

Follow all charger and battery pack instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.

Your tool is equipped with a dust canister; empty it frequently; after completion of vacuuming and before storing. Be extremely careful of dust disposal; materials in fine particle form may be explosive. Do not throw dust on an open fire. Combustion from mixture of varnishes, a spark, polyurethane, canister, water with dust particles can occur if there is a static discharge, a spark introduced in the canister, or excessive heat.





SAVE THESE INSTRUCTIONS

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as "DANGER," "WARNING," and "CAUTION" before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:









NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.






⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)








IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Alerts user to wear eye protection

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

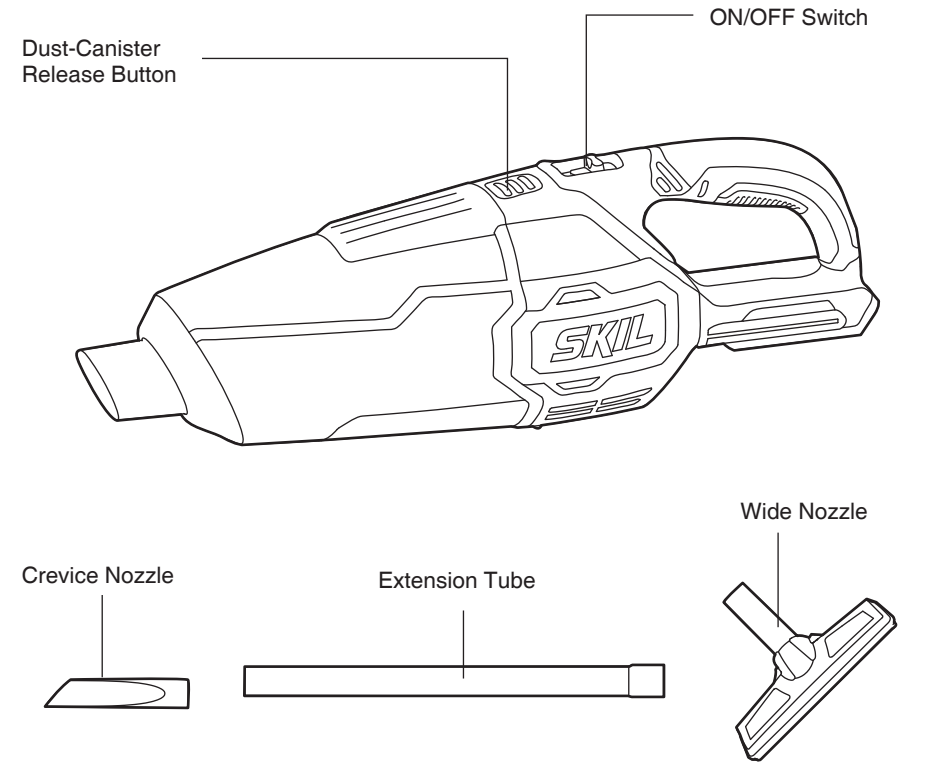
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

GET TO KNOW YOUR HANDHELD VACUUM

SKIL PWRCORE 20™ Handheld Vacuum

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rated voltage	20V d.c.
Recommended working temperature	14 ~ 104°F (-10° ~ 40°C)
Recommended storage temperature	32 ~ 104°F (0° ~ 40°C)

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

This cordless handheld vacuum must be used only with the battery packs and charger listed below:

Battery Pack				Charger
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001

NOTICE: Please refer to the battery and charger manuals for detailed operating information.

To Attach/Detach Battery Pack (Fig.2)

Make sure that the ON/OFF switch is in the "OFF" position when attaching or detaching the battery pack.

To attach the battery pack:

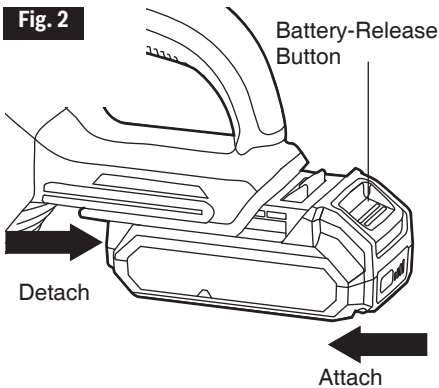
Align the raised rib on the battery pack with the grooves in the tool, and then slide the battery pack onto the tool.

NOTICE: When placing the battery pack in the tool, be sure that the raised rib on battery pack aligns with the groove in the tool and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.

To detach the battery pack:

Depress the battery-release button, located on the front of the battery pack, to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the tool.

⚠ WARNING Battery tools are always in operating condition. Therefore, the ON/OFF switch should always be in OFF position when the tool is not in use or carrying it at your side.

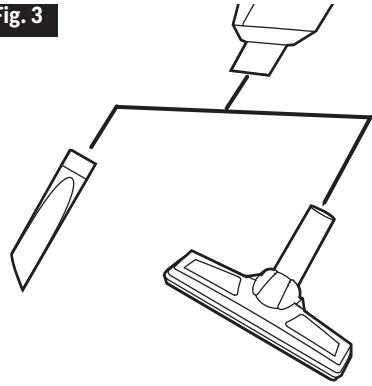


Installing and Removing Nozzles (Fig.3)

To install, firmly insert one of the nozzles completely into the intake port on the dust canister.

To remove, simply pull the nozzle out of the dust canister.

Fig. 3

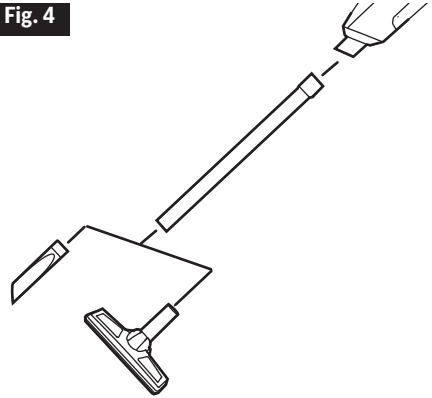


Installing and Removing the Extension Tube (Fig.4)

To install, firmly insert the extension tube completely into the intake port on the dust canister, then insert one of the nozzles into the tube.

To remove, simply pull the extension tube out of the dust canister.

Fig. 4



ON/OFF Switch (Fig.5)

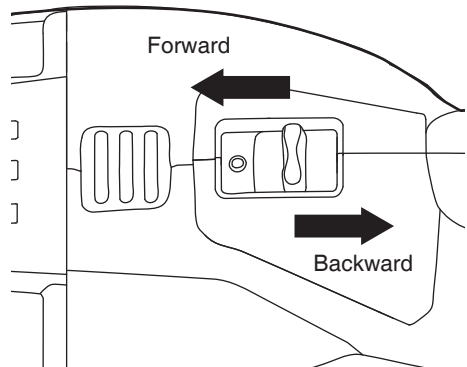
Hold the tool firmly by the soft grip handle.

To turn the tool ON, push the on/off switch forward, marked "I".

To turn the tool OFF, push the on/off switch backward, marked "O".

⚠ WARNING After tool use, switch off the tool to help prevent accidental starts and accidental discharge.

Fig. 5

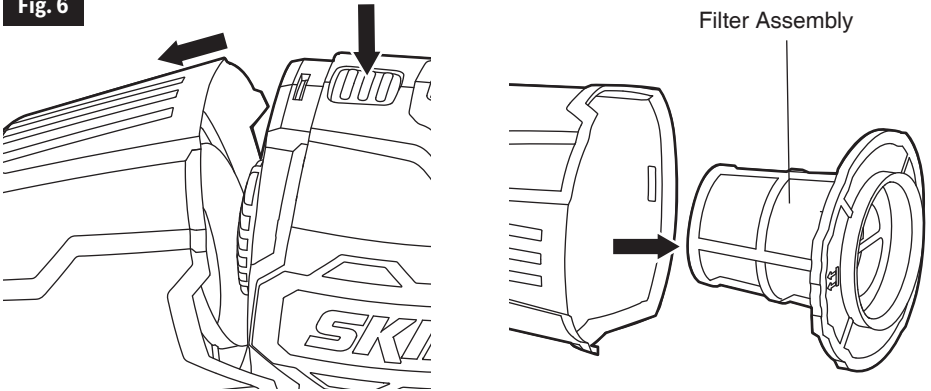


Cleaning the Dust Canister (Fig.6)

To maintain optimal performance of the vacuum, clean the dust canister after each use.

- Press the dust-canister release button and remove the dust canister from the motor housing.
- Remove the filter assembly from the dust canister.
- Shake/tap out the dust canister over a suitable waste bin. If required, clean the dust canister with a moist cloth.
- If required, clean the filter assembly (refer to Cleaning the Filter Assembly).
- Reinsert the dust canister into the motor housing, applying light pressure until the dust canister can be heard to engage.

Fig. 6



Cleaning the Filter Assembly

- Remove the filter assembly from the dust canister: refer to Cleaning the Dust Canister.
- Remove the filter cover from the filter seal (Fig.7a).
- Remove the fabric filter along with its filter basket and brush the fabric cover with a soft brush. If necessary, you can wet clean the fabric cover (Fig.7b).
- Remove the fabric filter from the filter basket and wash both parts under running water.
- Squeeze the water out of the fabric filter and allow the fabric filter and filter basket to dry fully, in order to avoid the formation of mold, before reassembly.
- Reassembly is carried out in reverse order.

⚠ WARNING Make sure that the filter assembly is dry when reassembling. The penetration of liquid may increase the risk of fire.

Fig. 7a

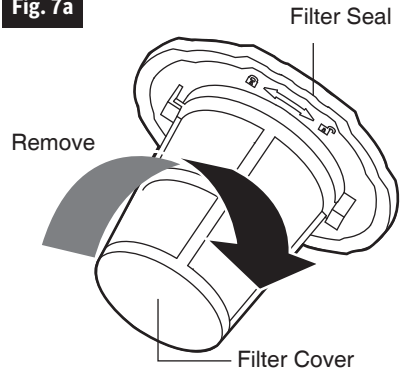
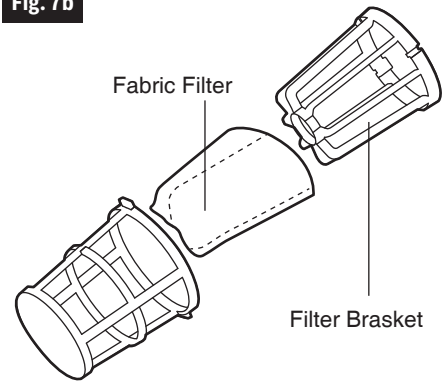


Fig. 7b



MAINTENANCE

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

Service

⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
The vacuum does not start.	1. The battery is depleted. 2. The battery pack is not installed properly. 3. Burn out switch.	1. Charge the battery. 2. Confirm battery is properly secured to the tool. 3. Have the tool replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station.
The vacuum is not powerful.	Dust in the dust canister and filter.	Clean the dust canister and filter.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

02/19

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes. 19-22

Symboles 23-26

Apprenez à connaître votre aspirateur à main27

Caractéristiques techniques27

Mode d'emploi 28-31

Entretien.....32

Dépannage.....32

Garantie limitée de l'outil sans fil SKIL..... 35-36

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER (CET APPAREIL)

⚠ AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements et toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces poussières ou ces vapeurs.

Maintenez les enfants et les observateurs à l'écart lorsque vous manipulez l'outil électrique. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant que vous utilisez des outils électriques peut occasionner des blessures graves.

Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation ou un bloc-piles, de ramasser l'outil ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur la gâchette ou brancher les outils lorsque l'interrupteur est à la position de marche augmente les risques d'accident.

Enlevez toute clé de serrage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé de réglage oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures graves.

Ne vous étirez pas pour étendre votre portée. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique lorsque des situations inattendues se présentent.

Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.

Si un dispositif permet de raccorder un dépoussiéreur, assurez-vous que celui-ci est branché et utilisé de manière appropriée. L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

Même si vous connaissez parfaitement ces outils parce que vous les utilisez souvent, soyez vigilant et respectez les principes de sécurité. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

Utilisation et entretien d'un outil électrique

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la prise ou retirez, si possible, le bloc-piles de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de le ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

Rangez l'outil électrique à l'arrêt hors de la portée des enfants et n'autorisez pas une personne ne sachant pas s'en servir ou n'ayant pas lu ces instructions à l'utiliser.

Les outils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.

Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

Maintenez les outils de découpe affûtés et propres. Des outils tranchants bien entretenus et dont les lames sont affûtées risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts et les autres éléments conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

Les poignées et autres surfaces de préhension doivent toujours être sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.

Les poignées et autres surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler ni de contrôler l'outil de façon sécuritaire en cas de situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

⚠ AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut occasionner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Prenez des mesures afin d'éviter que l'outil se mette en marche accidentellement.

Assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur un bloc-piles, de ramasser l'appareil ou de le transporter. Transporter l'appareil avec le doigt sur la gâchette ou brancher un appareil lorsque l'interrupteur est à la position de marche augmente les risques d'accident.

Retirez le bloc-piles de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de le ranger. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre accidentellement l'appareil en marche.

Rechargez uniquement le bloc-piles à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les appareils uniquement avec les blocs-piles qui leur sont destinés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Retirez le bloc-piles de l'outil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant d'en effectuer l'entretien.

Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

Dans de mauvaises conditions, un liquide peut être éjecté du bloc-pile; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. Si vos yeux entrent en contact avec ce liquide, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129,4 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Cela permet de maintenir l'outil électrique sécuritaire.

Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil ou le bloc-piles, sauf comme indiqué dans les instructions pour l'utilisation et l'entretien.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours suivre les consignes de sécurité élémentaires suivantes :

Tenez l'outil électrique par sa poignée isolée lorsque l'accessoire tranchant est susceptible d'entrer en contact avec des fils dissimulés. En cas de contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électrique peuvent donner un choc électrique à l'utilisateur.

Afin de réduire les risques de choc électrique ou de dommages au chargeur ou au bloc-piles, utilisez uniquement les blocs-piles et les chargeurs mentionnés dans ce guide. Lisez les guides relatifs au chargeur et au bloc-piles avant d'utiliser l'appareil.

Cet aspirateur est conçu pour un usage domestique seulement. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.

Ne laissez pas les enfants utiliser l'aspirateur à main comme un jouet. L'utilisation à proximité des enfants doit faire l'objet d'une attention particulière.

Utilisez cet appareil conformément aux consignes de ce guide. N'utilisez que des pièces recommandées par le fabricant.

Évitez de recharger ou d'utiliser l'appareil à l'extérieur. N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'aspirateur à main ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.

Ne manipulez pas l'aspirateur à main avec des mains humides. Un choc électrique pourrait survenir.

N'introduisez aucun objet dans les orifices de ventilation. Cessez l'emploi si un orifice est bloqué. Assurez-vous que les orifices ne sont pas obstrués par de la poussière, des fibres, des cheveux ou toute autre matière qui pourrait réduire le débit d'air.

Maintenez vos cheveux, vos vêtements, vos doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et les pièces mobiles de l'outil.

Faites preuve de vigilance lorsque vous utilisez cet appareil dans des escaliers.

N'aspirez JAMAIS de matériaux chauds, brûlants, fumants ou fondus tels que des braises, des mégots de cigarettes, des allumettes, des cendres encore chaudes, etc. Cela pourrait entraîner un incendie.

N'aspirez pas de liquides ou de matériaux humides. L'aspiration de liquides pourrait augmenter le risque d'incendie.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence, et ne l'utilisez pas dans des endroits où ces liquides pourraient être présents.

Ne l'utilisez pas si le réservoir à poussière, le filtre et le joint de filtre ne sont pas en place.

Ne l'utilisez pas pour aspirer des objets durs tels que des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc. Cela pourrait occasionner des dommages ou des blessures.

N'incinerez pas l'appareil, même s'il est sérieusement endommagé. Le bloc-piles risque d'exploser s'il est en contact avec le feu.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures ou un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un appareil endommagé ou modifié. Les blocs-piles endommagés ou modifiés peuvent fonctionner de façon imprévisible et représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il devrait, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retournez-le à un centre de service.

N'exposez pas un bloc-piles ou un appareil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 100 °C (212 °F) peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions relatives au chargeur et au bloc-piles et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de l'appareil. Vous vous assurerez ainsi que l'article demeure sécuritaire.

Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil ou le bloc-piles, sauf comme indiqué dans les instructions pour l'utilisation et l'entretien.

Votre outil est équipé d'un réservoir à poussière. Videz-le fréquemment pendant l'utilisation, une fois que vous avez passé l'aspirateur et avant de le ranger. Soyez extrêmement prudent lorsque vous jetez la poussière, car les matériaux sous forme de particules fines peuvent être explosifs. Ne jetez pas de poussière sur une flamme nue. La combustion de vernis, d'une étincelle, de polyuréthane, d'huile ou d'eau mélangés avec des particules de poussière peut se produire en présence d'une décharge statique, d'une étincelle introduite dans le réservoir ou d'une chaleur excessive.





CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ Avertissement Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le non-respect des consignes qui suivent peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez vous assurer de lire ce manuel et de prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Le mot « AVERTISSEMENT » précède chaque message, comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.














⚠ Avertissement

L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité pourvues d'écrans latéraux et d'un écran facial panoramique, au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)








IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Watheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, de la course, etc. par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Plus le chiffre est élevé, plus la vitesse est rapide
	Sélecteur à réglages infinis avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Appareil de classe II	Désigne les outils de construction à double isolation.
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Sceau du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Invite l'utilisateur à porter des lunettes de protection

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

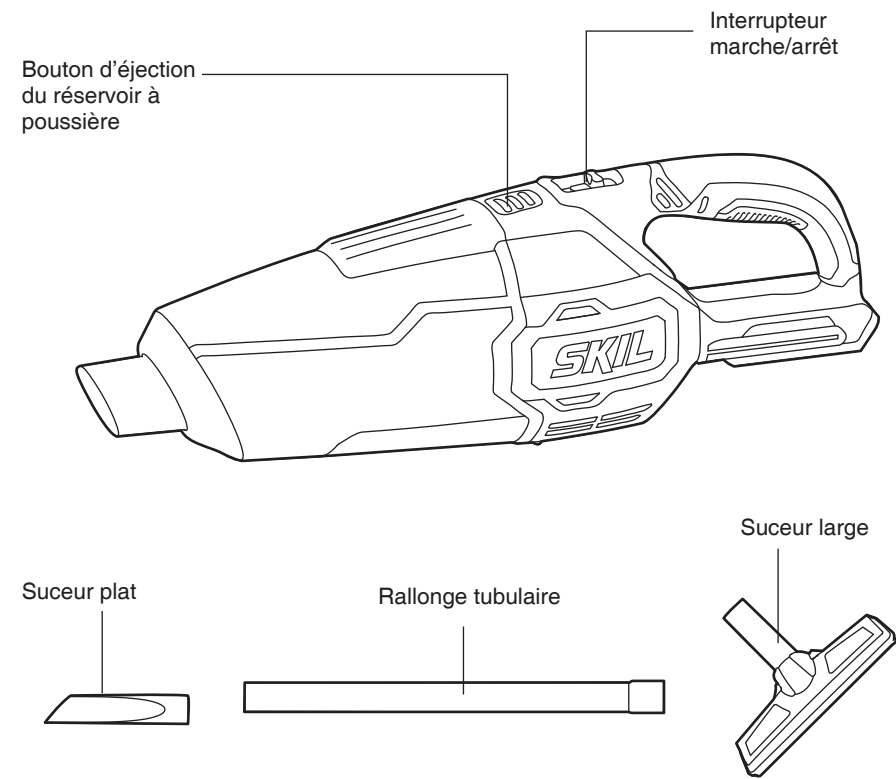
IMPORTANT: Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories, selon les normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE ASPIRATEUR À MAIN

Aspirateur à main SKIL PWRCORE 20™

Fig. 1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	20 V c.c.
Température de fonctionnement recommandée	de -10 °C à environ 40 °C (de 14 °F à environ 104 °F)
Température de rangement recommandée	de 0 °C à environ 40 °C (de 32 °F à environ 104 °F)

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'outil découplant d'un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, des produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'utiliser cet article tant que ces pièces n'auront pas été remplacées. L'utilisation de cet article avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cette perceuse-visseuse ou de créer des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cette dernière. Toute modification est considérée comme un usage inapproprié et pourrait occasionner des risques allant jusqu'à des blessures graves

Utilisez cette perceuse-visseuse sans fil uniquement avec les blocs-piles et les chargeurs indiqués ci-dessous :

Bloc-pile				Chargeur
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001

AVIS: Veuillez consulter le manuel relatif aux blocs-piles et aux chargeurs pour davantage de détails au sujet du fonctionnement de l'outil.

Installation/retrait du bloc-piles (Figure. 2)

Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « OFF » (arrêt) avant de fixer ou de retirer le bloc-piles.

Fixation du bloc-piles :

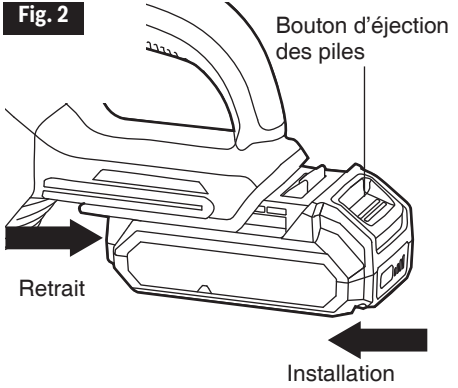
Alignez les nervures du bloc-piles sur les rainures situées sur l'outil, puis faites glisser le bloc-piles de manière à ce qu'il s'insère dans l'outil.

AVIS : Lorsque vous insérez le bloc-piles dans l'outil, assurez-vous que les nervures du bloc-piles sont alignées sur les rainures de l'outil et que le verrou s'enclenche correctement. Une mauvaise installation du bloc-piles peut endommager des composants internes.

Retrait du bloc-piles:

Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du bloc-piles pour dégager ce dernier. Tirez sur le bloc-piles et retirez-le de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT Les outils alimentés par des piles sont toujours prêts à fonctionner. Par conséquent, le bouton de verrouillage en position désactivée doit toujours être enfoncé et en position de verrouillage lorsque l'outil n'est pas utilisé ou lorsque vous êtes en train de le transporter.

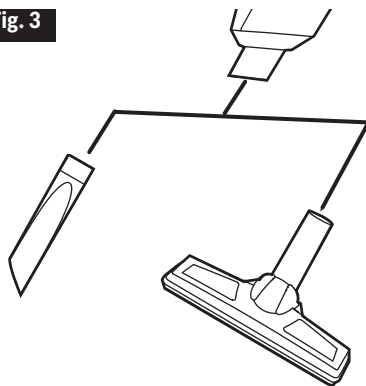


Installation ou retrait des suceurs (Figure 3)

Fig. 3

Installation : insérez complètement un des suceurs dans l'entrée d'air située sur le réservoir à poussière.

Retrait : tirez simplement sur le suceur afin qu'il se détache du réservoir à poussière.

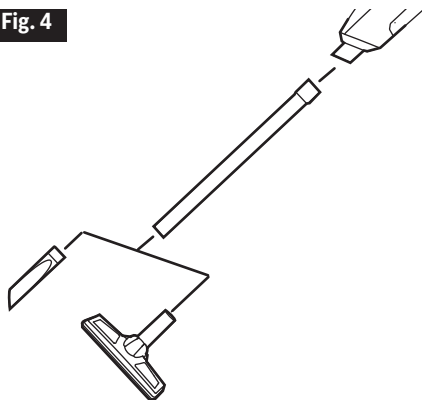


Installation ou retrait de la rallonge tubulaire (Figure 4)

Fig. 4

Installation : insérez complètement la rallonge tubulaire dans l'entrée d'air située sur le réservoir à poussière, puis installez un des suceurs sur la rallonge.

Retrait : tirez simplement sur la rallonge tubulaire afin qu'elle se détache du réservoir à poussière.



Interrupteur marche/arrêt (Figure 5)

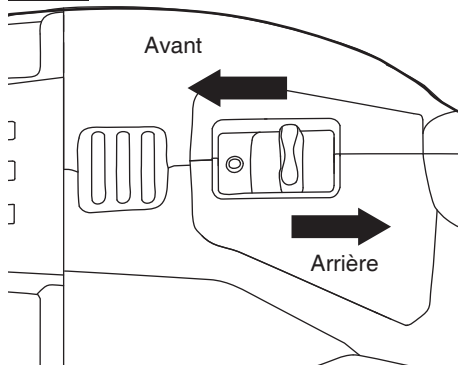
Fig. 5

Tenez fermement l'outil par la prise souple.

Pour mettre l'outil en marche, poussez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant, où il est inscrit « I ».

Pour arrêter l'outil, tirez l'interrupteur marche/arrêt vers l'arrière, où il est inscrit « O ».

⚠ AVERTISSEMENT Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'outil, éteignez-le pour éviter une mise en marche ou une décharge accidentelles.

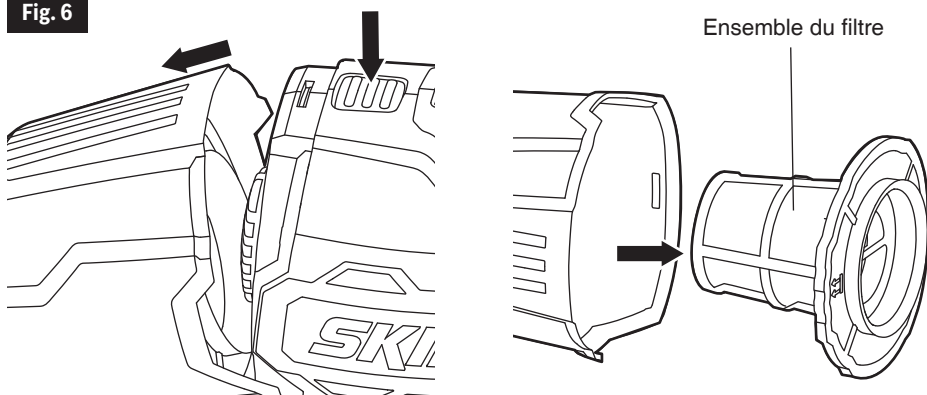


Nettoyage du réservoir à poussière (Figure 6)

Pour d'assurer le rendement optimal de l'aspirateur, nettoyez le réservoir à poussière après chaque utilisation.

- Appuyez sur le bouton d'éjection du réservoir à poussière, puis retirez le réservoir du boîtier du moteur.
- Retirez l'ensemble du filtre du réservoir à poussière.
- Secouez ou tapotez le réservoir à poussière au-dessus d'une poubelle adéquate. Nettoyez le réservoir à poussière à l'aide d'un linge humide au besoin.
- Nettoyez l'ensemble du filtre au besoin (reportez-vous à la section « Nettoyage de l'ensemble du filtre »).
- Réinstallez le réservoir à poussière dans le boîtier du moteur; appliquez une légère pression sur celui-ci, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est bien enclenché.

Fig. 6



Nettoyage de l'ensemble du filtre

- Retirez l'ensemble du filtre du réservoir à poussière (reportez-vous à la section « Nettoyage du réservoir à poussière »).
- Retirez le couvre-filtre du joint de filtre (figure 7a).
- Retirez le filtre en tissu et le panier de filtration, puis nettoyez le couvre-filtre à l'aide d'une brosse douce. Vous pouvez nettoyer le couvre-filtre à l'aide d'un linge mouillé au besoin (figure 7b).
- Retirez le filtre en tissu du panier de filtration et rincez les deux pièces sous l'eau du robinet.
- Tordez le filtre en tissu afin d'en retirer l'eau, puis laissez le filtre en tissu et le panier de filtration sécher complètement avant de les réinstaller afin d'éviter la formation de moisissure.
- Réinstallez l'ensemble en effectuant les étapes en ordre inverse.

Fig. 7a

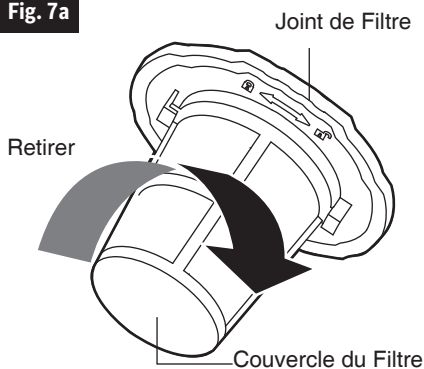
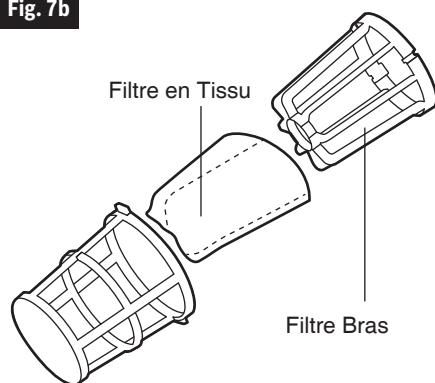


Fig. 7b



⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que l'ensemble du filtre est sec avant de le réinstaller. L'aspiration de liquides pourrait augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN

⚠️ AVERTISSEMENT

Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando la vaya a limpiar o a realizarle cualquier tarea de mantenimiento.

Entretien

⚠️ AVERTISSEMENT

L'entretien préventif effectué par une personne non autorisée peut avoir comme résultat de déplacer les fils et les composants internes de l'outil, ce qui pourrait constituer un grave danger. Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou un centre de service autorisé de SKIL.

Entretien général

⚠️ AVERTISSEMENT

Lorsque vous procédez à l'entretien de l'outil, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques à celles d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait endommager l'outil ou être une source de danger.

Inspectez périodiquement l'intégralité de l'article pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner cet article tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Nettoyage

⚠️ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé. Les orifices de ventilation et les interrupteurs doivent être propres et exempts de toute substance étrangère. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠️ AVERTISSEMENT

Certains agents nettoyants et solvants peuvent endommager les pièces en plastique. Notamment: l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniaque et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniaque.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solutions
L'aspirateur ne démarre pas.	1. Le bloc-piles est déchargé. 2. Le bloc-piles n'est pas installé correctement. 3. L'interrupteur est grillé.	1. Chargez le bloc-piles. 2. Assurez-vous que le bloc-piles est bien fixé à l'outil. 3. Faites remplacer l'outil dans un centre de service autorisé par SKIL.
L'aspirateur n'est pas très puissant.	De la poussière se trouve dans le réservoir à poussière et sur le filtre.	Nettoyez le réservoir à poussière et le filtre.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registtermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registtermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

02/19

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad importantes	36-39
Símbolos	40-43
Familiarícese con su aspiradora de mano	44
Especificaciones	44
Instrucciones de funcionamiento	45-48
Mantenimiento	49
Solución de problemas	50
Garantía limitada de la herramienta inalámbrica SKIL	51-52

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE ELECTRODOMÉSTICO)

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones de seguridad que se proporcionan junto con esta herramienta eléctrica. No cumplir con todas las instrucciones que se detallan a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona a batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas donde exista riesgo de explosión, como por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.

Mantenga alejados a los niños y a las personas que se encuentran cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, o antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta las posibilidades de sufrir accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se podrían producir lesiones personales.

No se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen de manera adecuada. La recolección de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas ocasione el olvido de los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede ocasionar una lesión grave en cuestión de segundos.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender o apagar con el interruptor. Todas las herramientas eléctricas que no se pueden controlar con el interruptor son peligrosas y se deben reparar.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías de la herramienta eléctrica (si es posible) antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reduce el riesgo de arranques accidentales de la herramienta eléctrica.

Almacene las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no conozcan cómo usar la herramienta o estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas y a los accesorios. Revise si hay piezas móviles desalineadas o torcidas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña la herramienta eléctrica, hágala reparar antes de usarla. Muchos accidentes son producto del mantenimiento incorrecto de las herramientas eléctricas.

Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y el trabajo que desea realizar. El uso de la herramienta eléctrica en operaciones distintas para las que se diseñó podría crear una situación de peligro.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten manipular ni controlar la herramienta de forma segura en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de herramientas con batería

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Es posible que el hecho de no seguir las advertencias e instrucciones cause descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Prevenga el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la unidad al paquete de batería o levantar o transportar el electrodoméstico. Si se transporta el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o se suministra electricidad a un electrodoméstico que tenga el interruptor en la posición de encendido se invita a que se produzcan accidentes.

Desconecte el paquete de batería del electrodoméstico antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el electrodoméstico. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.

Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante. Es posible que un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de batería cree un riesgo de incendio cuando se utilice con otro paquete de batería.

Utilice electrodomésticos solamente con paquetes de batería diseñados específicamente. Es posible que el uso de cualquier otro paquete de batería cree un riesgo de lesiones e incendio.

Retire el paquete de batería de la herramienta cuando ésta no esté en uso o antes de hacerle servicio de ajustes y reparaciones.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible la batería expulse líquido. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265 °F podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni las herramientas fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica, solo mediante el uso de piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

No modifique ni intente reparar el electrodoméstico ni el paquete de batería (según sea aplicable), excepto tal y como se indique en las instrucciones de uso y cuidado.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de baterías. Solo el fabricante o los proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

Cuando utilice un electrodoméstico, se deberán seguir siempre precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

Agarre las herramientas eléctricas por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que la herramienta pueda entrar en contacto con cables ocultos. Es posible que un contacto con un cable con corriente haga que las partes de la herramienta eléctrica que estén al descubierto tengan corriente y podrían causar una descarga eléctrica al operador.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o daños al cargador y la batería, utilice únicamente las baterías y el cargador indicados en el manual. Lea los manuales del cargador y de la batería antes de utilizarlos.

Esta aspiradora está diseñada solamente para uso doméstico. No la utilice a la intemperie ni sobre superficies mojadas.

No deje que los niños utilicen una aspiradora de mano como juguete. Es necesario prestar atención especial cuando la aspiradora se utilice cerca de niños.

Utilice la aspiradora solamente tal y como se describe en este manual. Utilice únicamente los aditamentos recomendados por el fabricante.

No cargue ni utilice la unidad a la intemperie. No utilice el cargador con un cable o enchufe dañado. Si la aspiradora de mano no está funcionando correctamente, se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, llame a la línea gratuita de ayuda.

No maneje la aspiradora con las manos mojadas. Es posible que ocurra una descarga eléctrica.

No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No utilice la unidad si alguna abertura está bloqueada. Manténgala libre de polvo, pulsa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el caudal de aire.

Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.

Tenga cuidado adicional cuando limpie en escaleras.

No aspire NUNCA materiales que estén calientes, se estén quemando, estén humeando o estén ardiendo lentamente sin llama, tales como brasas calientes, colillas de cigarrillo, fósforos, cenizas calientes, etc. El resultado de hacerlo podría ser un incendio.

No aspire materiales líquidos ni mojados. Es posible que la penetración de líquido aumente el riesgo de incendio.

No utilice la aspiradora para recoger líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni la utilice en áreas donde dichos líquidos puedan estar presentes.

No utilice la aspiradora sin el recipiente colector de polvo, el filtro y el sello del filtro colocados en la posición correcta.

No utilice la aspiradora para recoger objetos de mano tales como clavos, tornillos, monedas, etc. Si lo hace, el resultado podría ser daños o lesiones.

No incinere el electrodoméstico incluso si está severamente dañado. La batería podría explotar en un fuego.

Cuando el paquete de batería no se esté usando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como clips sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Es posible que si se cortocircuitan juntos los terminales de la batería se causen quemaduras o incendio.

En condiciones abusivas es posible que se expulse líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. Es posible que el líquido expulsado por la batería cause irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de batería o un electrodoméstico que esté dañado o modificado. Es posible que las baterías dañadas o modificadas tengan un comportamiento impredecible que cause incendio, explosión o riesgo de lesiones. Si un electrodoméstico no está funcionando como debería, se ha caído, ha resultado dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, devuélvalo a un centro de servicio.

No exponga un paquete de batería ni un electrodoméstico a fuego o una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a fuego o una temperatura superior a 212 oF (100 oC) cause una explosión.

Siga todas las instrucciones del cargador y del paquete de batería y no cargue el paquete de batería ni el electrodoméstico fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Es posible que una operación de carga incorrecta o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

Haga que el servicio de ajustes y reparaciones sea realizado por un técnico de reparaciones calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.

No modifique ni intente reparar el electrodoméstico ni el paquete de batería, excepto tal y como se indique en las instrucciones de uso y cuidado.

Su herramienta está equipada con un recipiente colector de polvo; vacíelo frecuentemente, después de completar el lijado y antes de almacenar la aspiradora. Tenga sumo cuidado al desechar el polvo; es posible que los materiales en forma de partículas finas sean explosivos. No arroje polvo a un fuego descubierto. Puede ocurrir combustión de la mezcla de barnices, una chispa, poliuretano o agua con las partículas de polvo si hay una descarga de electricidad estática, se introduce una chispa en el recipiente o hay calor excesivo.





GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones proporcionadas merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias no reemplazan las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad de este Manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad, como "PELIGRO", "ADVERTENCIA" y "PRECAUCIÓN", antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.	
	Este símbolo indica una alerta de seguridad. Se utiliza para advertir sobre los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con toda la información de seguridad que figura a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, si no se evita, ocasionará lesiones graves o la muerte.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.
	PRECAUCIÓN se utiliza con el símbolo de alerta de seguridad e indica una situación de peligro que, si no se evita, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes contienen información o instrucciones importantes para el usuario que, si no se cumplen, pueden provocar daños al equipo o a la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra "AVISO", como en el ejemplo a continuación:









AVISO: Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir daños al equipo o la propiedad.






⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Antes de utilizar una herramienta eléctrica, use siempre lentes o gafas de seguridad y, si es necesario, lentes con protectores laterales y un protector facial que cubra todo el rostro. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Es posible que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en la herramienta. Obsérvelos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera más eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (posible)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatios por hora	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de la broca para taladro, de los discos de pulido, etc.
n ₀	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición Off (Apagado)	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Configuraciones del selector	Configuraciones de la velocidad, la torsión o la posición. Un número más alto quiere decir mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde la configuración 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o continua	Tipo o característica de corriente
	Herramienta de clase II	Designa herramientas para construcción con doble aislamiento
	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Sello de níquel cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel cadmio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de “Usar protección ocular”	Alerta al usuario para que use protección ocular

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

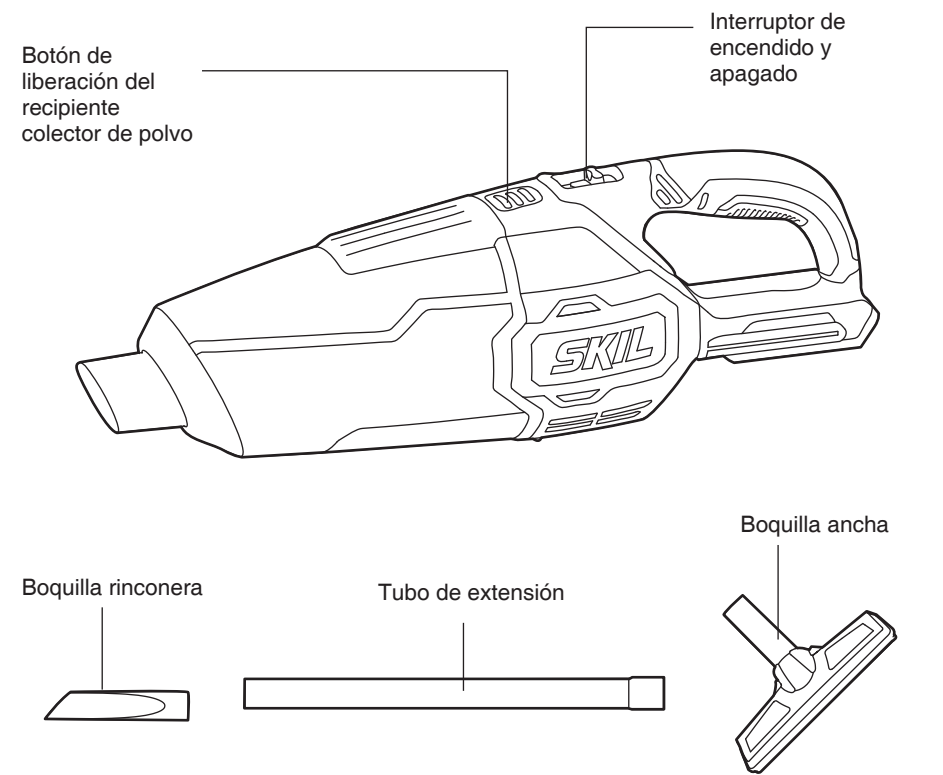
IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en la herramienta. Obsérvelos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera más eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo indica que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

FAMILIARÍCESE CON SU ASPIRADORA DE MANO

Aspiradora manual SKIL PWRCORE 20™

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Tensión nominal	20 V C.C.
Temperatura de trabajo recomendada	14 ~ 104 °F (-10 ~ 40 °C)
Temperatura de almacenamiento recomendada	32 ~ 104 °F (0 ~ 40 °C)

INSTRUCCIONES DE USO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, lesiones corporales y daños al producto por causa de un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de batería ni el cargador en un fluido, ni deje que entre fluido en su interior. Los fluidos corrosivos o conductores, tales como el agua de mar, ciertos agentes químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, etc., pueden causar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta que se reemplacen las piezas. El uso de este producto con piezas dañadas o si le faltan piezas podría causar lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios no recomendados para utilizarse con la misma. Cualquiera de dichas alteraciones o modificaciones es un uso indebido y podría causar una situación peligrosa que puede tener como consecuencia posibles lesiones graves.

Esta aspiradora de mano inalámbrica se debe utilizar solamente con los paquetes de batería y el cargador indicados a continuación:

Paquete de batería				Cargador
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001

AVISO: Sírvase consultar los manuales de la batería y del cargador para obtener información detallada sobre su utilización.

Para instalar/desinstalar el paquete de batería (Fig.2)

Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO y APAGADO esté en la posición de “APAGADO” cuando instale o retire el paquete de batería.

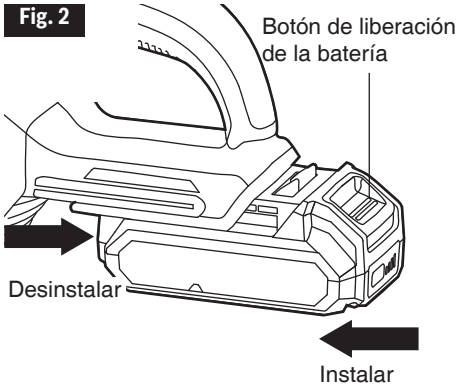
Para instalar el paquete de batería:

Alinee la costilla en relieve ubicada en el paquete de batería con las ranuras de la herramienta y luego deslice el paquete de batería sobre la herramienta.

AVISO: Cuando coloque el paquete de batería sobre la herramienta, asegúrese de que la costilla en relieve ubicada en el paquete de batería se alinee con la ranura ubicada en la herramienta y que los pestillos se acoplen a presión en la posición correcta. Una instalación incorrecta del paquete de batería puede causar daños a los componentes internos.

Para retirar el paquete de batería

Presione el botón de liberación de la batería, ubicado en la parte delantera del paquete de batería, para liberar dicho paquete. Jale el paquete de batería hacia fuera y retírelo de la herramienta.





ADVERTENCIA

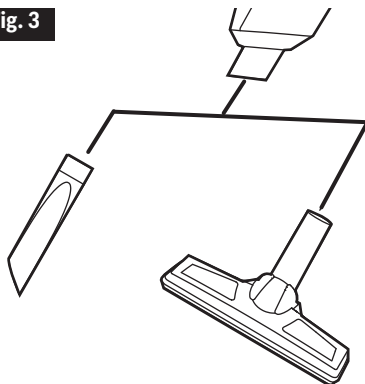
Las herramientas a batería están siempre en condiciones operativas. Por lo tanto, el botón de fijación en apagado deberá estar siempre presionado y en la posición bloqueada cuando la herramienta no esté en uso o cuando usted la esté llevando a su lado.

Instalación y retirada de las boquillas (Fig. 3)

Para realizar la instalación, inserte firmemente una de las boquillas completamente en el puerto de entrada ubicado en el recipiente colector de polvo.

Para retirar la boquilla, simplemente júela hacia fuera del recipiente colector de polvo.

Fig. 3

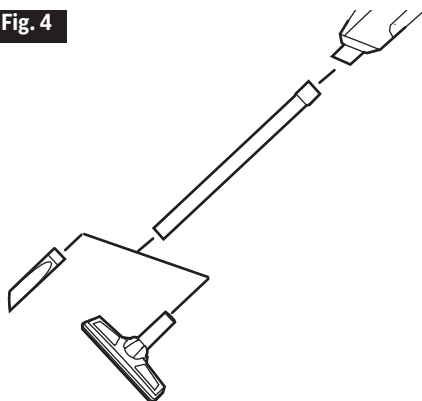


Instalación y retirada del tubo de extensión (Fig. 4)

Para instalar el tubo de extensión, insértelo firmemente por completo en el puerto de entrada ubicado en el recipiente colector de polvo y luego inserte una de las boquillas en el tubo.

Para retirar el tubo de extensión, simplemente júelo hacia fuera del recipiente colector de polvo.

Fig. 4



Interruptor de ENCENDIDO y APAGADO (Fig. 5)

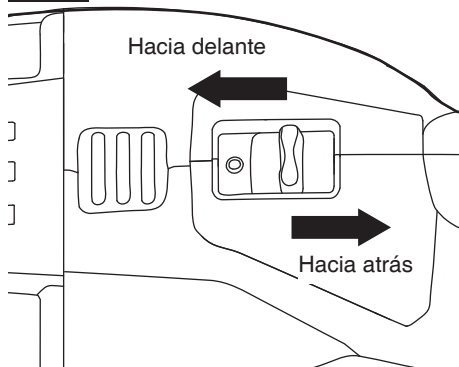
Agarre la herramienta firmemente por el mango de agarre blando.

Para ENCENDER la herramienta, empuje hacia delante el interruptor de encendido y apagado, marcado con la letra "I".

Para APAGAR la herramienta, empuje hacia atrás el interruptor de encendido y apagado, marcado con la letra "O".

⚠ ADVERTENCIA Después de utilizar la herramienta, apáguela para ayudar a prevenir los arranques accidentales y una descarga accidental.

Fig. 5

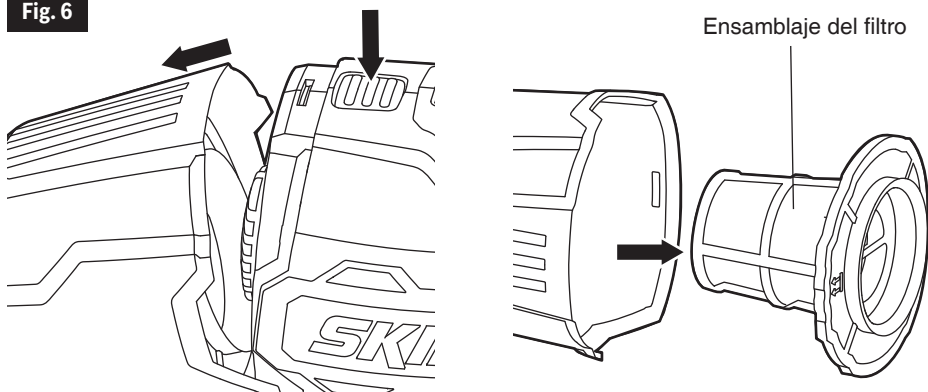


Limpieza del recipiente colector de polvo (Fig. 6)

Para mantener un rendimiento óptimo de la aspiradora, limpie el recipiente colector de polvo después de cada uso.

- Presione el botón de liberación del recipiente colector de polvo y retire dicho recipiente de la carcasa del motor.
- Retire el ensamblaje del filtro del recipiente colector de polvo.
- Agite/golpee suavemente el recipiente colector de polvo sobre un recipiente de eliminación de residuos adecuado. Si se requiere, limpie el recipiente colector de polvo con un paño húmedo.
- Si se requiere, limpie el ensamblaje del filtro (consulte Limpieza del ensamblaje del filtro).
- Reinserte el recipiente colector de polvo en la carcasa del motor, aplicando una presión ligera hasta que se pueda oír cómo el recipiente colector de polvo se acopla.

Fig. 6



Limpieza del ensamblaje del filtro

- Retire el ensamblaje del filtro del recipiente colector de polvo: consulte Limpieza del recipiente colector de polvo.
- Retire la cubierta del filtro del sello del filtro (Fig.7a).
- Retire el filtro de tela junto con su canasta del filtro y cepille la cubierta de tela con un cepillo blando. Si es necesario, puede lavar con agua la cubierta de tela (Fig.7b).
- Retire el filtro de tela de la canasta del filtro y lave ambas piezas en agua corriente.
- Exprima el filtro de tela para eliminar el agua y deje que dicho filtro y la canasta del filtro se sequen por completo, para evitar la formación de moho, antes de realizar el reensamblaje.
- El reensamblaje se realiza en orden inverso.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el ensamblaje del filtro esté seco cuando realice el reensamblaje. Es posible que la penetración de líquido aumente el riesgo de incendio.

Fig. 7a

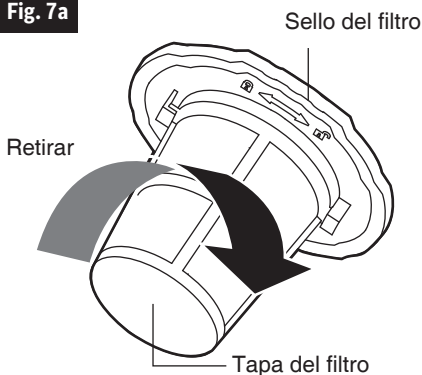
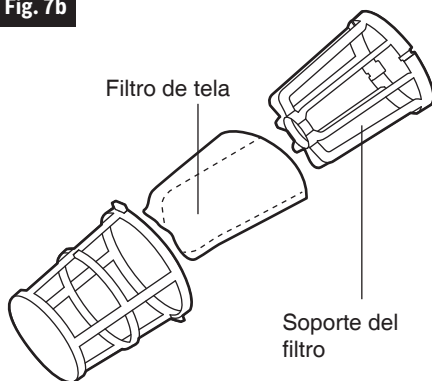


Fig. 7b



MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales graves, retire siempre el paquete de batería de la herramienta cuando realice limpieza o cualquier mantenimiento.

Servicio de ajustes y reparaciones



ADVERTENCIA

Es posible que el mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado tenga como resultado la colocación incorrecta de los cables y componentes internos, lo cual podría causar un peligro grave. Recomendamos que todo el servicio de ajustes y reparaciones de la herramienta sea realizado por un Centro de Servicio de Fábrica SKIL o una Estación de Servicio SKIL Autorizada.

Mantenimiento general



ADVERTENCIA

Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza podría crear un peligro o causar daños al producto.

Inspeccione periódicamente todo el producto para comprobar si hay piezas dañadas, si faltan piezas o si hay piezas flojas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y todas las tapas, y no utilice este producto hasta que todas las piezas que falten o estén dañadas se hayan reemplazado. Sírvase contactar a servicio al cliente o a un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

Limpieza



ADVERTENCIA

La herramienta se puede limpiar de la manera más efectiva con aire comprimido seco. **Use siempre anteojos de seguridad cuando limpie herramientas con aire comprimido.** Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor deben mantenerse limpias y libres de sustancias extrañas. No intente realizar la limpieza insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.



ADVERTENCIA

Ciertos agentes de limpieza y solventes de limpieza dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes de uso doméstico que contienen amoníaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en un lugar interior que sea inaccesible para los niños. Manténgala alejada de los agentes corrosivos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
La aspiradora no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El paquete de batería está totalmente descargado. 2. El paquete de batería no está instalado correctamente. 3. El interruptor está quemado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la batería. 2. Confirme que la batería está firmemente sujeta a la herramienta. 3. Haga que la herramienta sea reemplazada por un Centro de Servicio SKIL Autorizado o una Estación de Servicio SKIL Autorizada.
La aspiración no es potente.	Hay polvo en el recipiente colector de polvo y el filtro	Limpie el recipiente colector de polvo y el filtro.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

02/19